

wider. Das Abebben der begriffsgeschichtliche Bewegung in Nachbardisziplinen wie Geschichte und Literaturwissenschaft vermag die vielgestaltige Lutherforschung nicht nur im Bereich der Kreuzestheologie auf neue Wege zu führen. Es wurde deutlich, dass mit der Wahl der Operatio zu Ps 22 weder eine normative Metaphorologie intendiert ist noch ein neuer Kanonisierungsprozess dieses Textes in Gang gesetzt werden soll. Vielmehr zeigte die Arbeit des international besetzten Seminars zu »Kreuz und Metapher«, dass zur Analyse dieses Themas eine problembewusste Kombination histori-

scher und systematischer Methoden notwendig ist. Es war für das interdisziplinäre Gespräch deshalb besonders fruchtbar, dass der Kreis paritätisch besetzt war und die Teilnehmenden dieses kleinsten Seminars vor einem systematischen und kirchenhistorischen Horizont argumentierten. Inwiefern das zu »Kreuz und Metapher« Herausgearbeitete weitere Bereiche von Luthers theologischer Text- und Lebenswelt erhellen mag, konnte in Brasilien wegen der Kürze der Zeit nicht geklärt werden. Hier bleibt eine Aufgabe für die Zukunft deren Lösung Zeit erfordern wird..

Catechisms and Catechetics

Seminar leader: Mary Jane Haemig

Reporter: Mary Jane Haemig

This seminar considered a variety of topics related to the history and theology of Luther's catechisms.

Ninna Jørgensen presented on the »History and theology of the Decalog in Catechisms«, focusing on the use of the commandments in the century before Luther. She first considered their use as a layperson's guide to heaven as demonstrated in vernacular devotional literature and then discussed their use in pulpit and confessional as reflected in model sermons, episcopal statutes, and confessors' manuals.

Jeffrey Silcock presented on »The conclusion to the Ten Commandments in the Large Catechism«. He addressed the issue of whether Luther allowed the law to

overshadow the gospel in that conclusion. He argued that the key to correctly understanding the Ten Commandments and the place of the gospel lies in the structure of the three main parts of the catechism. Further, he argued that Luther's reference to reward and punishment does not obscure the gospel or compromise the doctrine of justification.

Gordon Jensen discussed »The theology of the cross in Luther's Catechisms«, arguing that the emphases of the theology of the cross, as expressed in the Heidelberg disputation, were carried on through and developed in Luther's early sermons on catechetical pieces, the *Betbüchlein*, and Small and Large Catechisms.

Clovis Prunzel noted that much research on Luther's theology of the Lord's Supper stresses polemical aspects related to disputes with Rome and the Enthusiasts. His paper, »Lord's supper in the Large Catechism: a pastoral approach«, focused on pastoral aspects in Luther's instructions, exhortations, and counseling concerning the Lord's Supper.

Several presentations looked at catechesis and the use of Luther's catechisms in particular locations.

Simo Heininen in his presentation »The first Finnish Catechism« compared the Finnish Reformer Michael Agricola's (1509-1557) ABC book (1539) with Luther's Small Catechism (1529) as well as catechisms by Philip Melancthon (1536) and by Andreas Oslander (1498-1552) (1539). Agricola, like Melancthon, included an introductory rhyme. Like Luther, Agricola included table, morning, and evening prayers. Unlike the other three, Agricola included the alphabet and letters as well as the Ave Maria and prayers to be said when bells were rung.

Ninna Jørgensen examined the reception of Luther's Small Catechism in Denmark in the 18th through 20th centuries, considering editions of the catechism as well as the use of the catechism in hymnals.

Klaas Zwanepol in »The reception of Luther's Small Catechism in the Netherlands« reviewed editions of Luther's Small Catechism in the Netherlands from the 16th century to the present day. He also examined the use of the Small Catechism during these centuries. A special section considered the reception of the text on the office of the keys and confession in Dutch editions of Luther's Small Catechism and corresponding developments concerning confession and absolution in the Netherlands.

Mary Jane Haemig examined catechesis and the use of Luther's Small Catechism by an important early Lutheran leader in North America in her presentation »Early Lutheran catechetical efforts in Colonial America: the correspondence of Henry Melchior Mühlberg, 1742-1752«.

Die Rezeption und Unterscheidung von vita contemplativa und vita activa bei Luther

Seminarleiter: Volker Leppin
Berichterstatter: Matthias Mikoteit

Im Seminar wurden mit Hilfe einer Reihe von mittelalterlichen, wirkungsgeschichtlich hochgradig bedeutsamen Texten Deutungsmodelle der Unterscheidung von vita contemplativa und vita activa rekonstruiert. Diese Rekonstruktion ermöglichte es,

eine Reihe von Texten Luthers so zu interpretieren, dass dessen Modell des christlichen Lebens in seinem Verhältnis zu den mittelalterlichen Traditionsströmen erfasst werden konnte. Wie sich herausstellte, sind für das Verhältnis zur Tradition bei Luther